

Production d'écrit à l'école



1. Documents pédagogiques (Médiathèque du CDDP)

Vers une écriture littéraire, Catherine Tauveron, Hatier (Cote 375.121.1 TAU)

Des pistes pour écrire avec

Yakouba de Thierry Dedieu, Seuil (Série CE1) – reformuler l'histoire pour mieux la comprendre

Une soupe au caillou d'Anais Vaugelade, Ecole des loisirs (Série CE1) – expliciter les intentions du loup, qui ne sont pas dites dans l'album

Sables émouvants de Thomas Scotto, Milan (Album Cycle 2)

Le convive comme il faut de Philippe Dumas, Ecole des loisirs (Album Cycle 3) – parodie de manuel de savoir vivre

Les mystères de Harris Burdick de Chris Van Allsburg, Ecole des loisirs (Album Cycle 3) – écrire ce qui est arrivé au mystérieux auteur Harris Burdick

Le petit homme de fromage et autres contes trop faits, Jon Scieszka, Seuil (Conte Cycle 2) – conte détourné

Jojo la mache d'Olivier Douzou, Editions du Rouergue (Série CP) – écrire à la manière de...

Jeux pour écrire à l'école élémentaire, Michel Martin, Hachette éducation (Cote 375.121.1 MAR)

Des fiches pratiques pour toutes sortes d'écrits

...

Voir bibliographie complète réalisée par Jocelyne Martin

2. Livres pour enfants favorisant l'expression écrite (Service littérature jeunesse du CDDP)

CYCLE 2

Accumulation

La maison que Jack a bâtie, John Yeoman, Gallimard (Série CE1)

Comptines détournées

Une poule..., Jean Maubille, Pastel, avec la Série Maternelle *Picoti Picota* – une nouvelle version de la chanson Une poule sur un mur...

Loup, Olivier Douzou, Editions du Rouergue (Série Maternelle), *Je m'habille et je te croque*, B Guettier, Ecole des loisirs (Série Maternelle), *Grand-mère loup y es-tu ?*, Ken Brown, folio benjamin/Gallimard (Série CP) – versions de la comptine Prom'nons nous dans les bois...

Contes détournés

Le petit chaperon vert, Grégoire Solotareff, Ecole des loisirs (Série CE1), *Quel cafouillage !*, Gianni Rodari, Ecole des loisirs (Série CE1, liste Cycle 2)

Roule galette (Série CP), *Le bonhomme de pain d'épices* (Série CE1), *Le petit bonhomme brioche* (Conte Cycle 2), *Kolobok le petit pain rond* (Conte Cycle 2) – un même personnage ou presque peut connaître des aventures à structure littéraire similaire

Ecrire des comparaisons

Mon cochon, JP Blanpain, Tête de lard/Thierry Magnier (Série Maternelle)

Ecrire des phrases qui riment

Oh ! la vache, Antonin Louchard, Tête de lard/Thierry Magnier (Série Maternelle)

Expression de soi

J'adore, je déteste, JC Castelli, Petit point/Seuil (Série Maternelle) – compléter des phrases qui commencent par « j'aime bien », « je préfère », « il ne me plairait pas », « je déteste »

Moi, ma grand-mère, Pef, Folio benjamin/Gallimard (Série Maternelle) - Faire le portrait idéal d'un personnage, avec humour et en exagérant un tout petit peu...

Petits bobos, Petits bonheurs d'Elisabeth Brami - livres accordéons qui permettent d'exprimer les points positifs et les points négatifs d'une situation

Qu'est-ce que tu aimes ?, Claudia Bielinsky, Casterman (Série Maternelle) – écrire des phrases du type « J'aime bien... et aussi... »

Fins ouvertes = suite à inventer

Aboie Georges, Jules Feiffer, Pastel (Série CP), à comparer avec *Maman, maman j'ai mal au ventre* de Rémy Charlip (Album Cycle 2)

Armeline Fourchedrue, Quentin Blake, folio benjamin/Gallimard (Série CE1)

Si je fusse une grenouille..., Davide Cali, Sarbacane (Album Cycle 2)

Inventaires

Dans la galette, il y a... Antonin Louchard, Tête de lard/Thierry Magnier (Série Maternelle) *Dinosaures, dinosaures*, Byron Barton, Ecole des loisirs (Série Maternelle) *L'homme au camion*, Bruno Munari, Seuil (Album Cycle 2)

Inversion de position sociale

La rentrée des mamans, Jo Hoestlandt, Les belles histoires/Bayard (Série CE1) – la maman ne veut pas se préparer pour emmener sa petite fille à l'école, alors la petite fille joue la maman

Le petit humain, A Serres, folio cadet/Gallimard (Série CE2) – un petit garçon est accueilli dans une classe où il n'y a que des animaux, ils l'observent comme nous observons les animaux

Zigomar n'aime pas les légumes, P Corentin, lutin poche/Ecole des loisirs (Série CE1) – les fruits et légumes se révoltent contre les hommes qui les mangent, les épluchent, les pressent... et ils ont leur propre langage, en phonétique

Jeux de lettres

Oh les belles lettres, Jo Hoestlandt, Actes Sud junior (Album Cycle 2) – un texte par lettre de l'alphabet

L'histoire de Monsieur A, Jean-Pierre Blanpain, Editions Thierry Magnier (Album Cycle 2) – jouer avec le son du nom des lettres de l'alphabet

Jeux de mots

La belle lisse poire du prince de motordu, Pef, Gallimard (Série CE1) – mots détournés

Le monstre poilu, H Bichonnier, Folio benjamin/Gallimard (Série CE1) – ponctuer ses phrases par « poil à... » en cherchant la rime

Les mots de Zaza, Jaqueline Cohen, Les belles histoires/Bayard (Série CE1) – collectionner les mots

Le roi pudique, Nicolas de Hirshing, Folio cadet bleu/Gallimard (Série CE1) – syllabes interdites

Journaux

Vers l'Ouest, Martin Waddell, folio benjamin/Gallimard (Série CE1) – une petite fille tient un journal durant la conquête de l'Ouest américain

Pirateries, Frédéric Maupomé, Ecole des loisirs (Série CE1 – liste Cycle 2)

Lettres

Les lettres de biscotte mulotte, Anne-Marie Chapouton, Flammarion (Série CE1) – correspondance entre une classe et une souris

Le rendez-vous de la petite souris, Christine Naumann-Villemin, Lutin poche/Ecole des loisirs (Série CE1) – exemples de lettres et de petites annonces

Marabout, bout d'ficelle

Ma voisine est amoureuse, Régis Lejonc, Editions Thierry Magnier (Album Cycle 2)

Mots valises

Voilà comment je vois les choses, Bhajju Shyam, Syros (Album Cycle 2) – invention d'animaux merveilleux en associant différentes parties d'animaux réels (voir aussi *Petites chimères et monstres bicornus*, Thierry Lefèvre, Actes sud (Série CM1))

Point de vue

Le voyage d'Henry, DB Johnson, Les albums Duculot (Album Cycle 2) – 2 points de vue alternés sur un même voyage

Petit Renard, Louis Espinassous, Milan (Album Cycle 2) – livre tête-bêche présentant la même aventure du point de vue du petit renard et du point de vue de sa maman

Premières fois

La première fois que je suis née, Vincent Cuvellier, Gallimard (Album liste Cycle 2)

Suites inattendues

Léo Corbeau et Gaspard Renard, Olga Lecaye, lutin poche/Ecole des loisirs (Album Cycle 2) – raconte l'histoire d'amitié impossible entre un jeune corbeau et un jeune renard dont les grands-pères respectifs sont fâchés pour une lointaine histoire de fromage (référence à la Fable de La Fontaine)

Les loupiots et la chèvre de Monsieur Seguin, Bruno Heitz, Hachette (Série CE1) – met en scène les descendants du loup et de la célèbre chèvre, quelques années plus tard

Structures répétitives

J'ai rêvé que..., F et A Kaercher, Ribambelle/Hatier (Série CP) – compléter des phrases commençant par « j'ai rêvé que »

Le roi, les souris et le fromage, N et E Gurney, Ecole des loisirs (Série CP) – les nouveaux personnages entrent et interviennent toujours de la même façon, le constater et en introduire de nouveaux, dans un autre contexte, un autre lieu. On peut aussi faire écrire l'histoire racontée tout en images : *La cerise*, O Charpentier, Autrement

Le gros navet, I Balibar, Gautier-Languereau (Série Maternelle), *La moufle*, Diane Barbara, Actes sud (Série CE1) : là aussi les personnages interviennent toujours de la même façon. Interrrompre l'histoire et la continuer, ou en changer le contexte spatial ou temporel pour écrire une autre histoire.

Bon appétit Monsieur lapin, Claude Boujon, Ecole des loisirs (Série Maternelle) : Proposer aux enfants d'interroger d'autres animaux sur leur régime alimentaire. Ecrire leur réponse (Le même travail pourrait être fait avec *De la petite taupe qui cherchait qui lui avait fait sur la tête*, W Erlbruch, Milan (Série CP))

CYCLE 3

A vos plumes, Myriam Maillé, Casterman (Poésie Cycle 3) – un livre d'outils pour l'enseignant pour déclencher l'écriture des élèves

Contes détournés

Pinocchio botté, Luigi Malerba, Petit point/Seuil (Série CE2), *Contes à l'envers*, Philippe Dumas, Neuf/Ecole des loisirs (Série CE2), *Un conte peut en cacher un autre*, Roald Dahl, folio cadet/Gallimard (Série CE2), *L'enfant Océan*, JC Mourlevat, Pocket (Série CM1) - placer un personnage de conte connu dans un autre contexte, une autre époque, une autre histoire que la sienne

Voir le dossier complet en ligne sur le site du CDDP : « Contes et comptines détournés »

Ecriture poétique

Cocottes perchées, Thierry Dedieu, Le sourire qui mord (Série CM1) - exercices de style autour de la comptine Une poule, sur un mur...

J'habite un poème, Rolande Causse, Petit point/Seuil (Série CE2) - écrire des poèmes à la manière de...

L'atelier de poésie, Pierre Coran, Casterman (Poésie Cycle 3) et *J'écris des poésies*, Rolande Causse, Albin Michel (Poésie Cycle 3) – des outils pour l'enseignant pour déclencher l'écriture

Inventaire

Têtes à classe, A Louchard, Albin Michel (Album Cycle 3) : inventaire des élèves d'une classe

Histoires en épisodes

Polly la futée et cet imbécile de loup, Catherine Storr, Pocket (Série CM1) - écrire une nouvelle aventure de Polly et le loup qui veut la manger mais échoue à chaque nouvelle tentative

Jeux sur les points de vue

Une histoire à quatre voix, A Browne, Ecole des loisirs (Série CE1) – une promenade racontée par différents protagonistes

Les poules, John Yeoman, folio cadet bleu/Gallimard (Série CE2), *Objectif Terre*, Robert Boudet, zanzibar/Milan (Série CM2) – placer un personnage dans un contexte inconnu pour lui mais connu pour nous

Oh les z'amoureux, A et M Cantin, Cascade/Rageot (Série CM1) – une histoire d'amour racontée alternativement au masculin et au féminin

Les chevaux de vent, Yves Heurté, zanzibar/Milan (Série CM2) – 2 cultures se rencontrent en Himalaya

Verte, Marie Desplechin, neuf/Ecole des loisirs (Série CM2) – 4 personnages, 4 points de vue sur une même histoire

Jeux de mots

Le hollandais sans peine, MA Murail, mouche/Ecole des loisirs (Série CE2) – exemple d'un langage inventé

Je m'excuse, Moka, mouche/Ecole des loisirs (Série CE2) – jouer avec les registres de langue

Le mot interdit, Nicolas de Hirching, J'aime lire/Bayard (Série CE2) – lister les mots qui se terminent par eur, inventer d'autres contraintes de langage possibles dans cette histoire. Voir aussi *Quel voyage !*, Michel Boucher, Albin Michel (Album Cycle 2) – où toutes les phrases de ce voyage riment en age

Jeux littéraires

LFHE la sorcière et *Les sorcières sont NRV*, Yack Rivais, Neuf/Ecole des loisirs (Séries CM2) – des textes courts pour illustrer un principe d'écriture et donner envie aux enfants de s'y essayer

Journaux

Comme le soleil, Jérôme Lambert, Mouche/Ecole des loisirs (Série CE2)

Journal d'un chat assassin, Anne Fine, Mouche/Ecole des loisirs (Série CE2)

Le journal de Sarah Templeton, Leigh Sauerwein, folio cadet/Gallimard (Série CE2)

Mon je-me-parle, Sandrine Pernusch, Casterman (Série CE2)

Le chat de Tigali, Didier Daeninckx, Syros (Série CM1)

Mon journal de guerre, Yvon Mauffret, Cascade/Rageot (Série CM2)

Escales, Rascal, Pastel (Album Cycle 3)

Jeanne et le Mokélé, F Bernard, Albin Michel (Album Cycle 3)

Le type, Philippe Barbeau, L'atelier du poisson soluble (Album Cycle 3)

Moi, fifi, Grégoire Solotareffe, Ecole des loisirs (Album Cycle 3)

Lettres

Je t'écris, j'écris, Géva Caban, Gallimard (Série CE2)

Pochée, Florence Seyvos, Mouche/Ecole des loisirs (Série CE2)

La plus grande lettre du monde, Nicole Schneegans, Cascade/Rageot (Série CM2)

Mémé t'as du courrier, Jo Hoestlandt, Nathan (Série CM2)

Signé Lou, Beverly Cleary, Neuf/Ecole des loisirs (Série CM2)

La lettre d'amour, Gilles-Marie Baur, La Farandole (Album Cycle 3)

Le jardin secret de Lydia, Sarah Stewart, Syros (Album Cycle 3)

Papa-Longues-Jambes, Jean Webster, folio junior/Gallimard (Roman Cycle 3)

Ta Lou qui t'aime, Elisabeth Bami, Seuil (Roman Cycle 3)

Nouvelles

Cinq, six bonheurs, Mathis, Petite poche/Thierry Magnier (Série CM1) - écrire une rédaction sur le bonheur

C'est bien, Philippe Delerm, Milan (Série CE2)

Histoires pressées, Bernard Friot, Milan (Série CE2)

Portrait exhaustif d'un animal

Le livre du loup, Marie Lagier, Nathan (Album Cycle 3) – un album qui répertorie à la fois des expressions contenant le mot loup, des histoires, des films, des informations documentaires... on peut sur ce modèle écrire Le livre de la grenouille, Le livre du rat...

Premières fois

27 premières, Audrey Calleja, Atelier du poisson soluble (Album Cycle 3)

S'appuyer sur une structure existante

Alors on a déménagé, Peter Stamm, La joie de lire (Album Cycle 3) – un court texte décrit la vie d'enfants vivant dans diverses maisons : un bus, le toit de l'église, la lune, dans un chapeau, sous un pont, à l'hôtel... S'appuyer sur « Quand on habitait... » pour inventer un texte, et le comparer à celui de l'auteur.

Il faudra, Thierry Lenain, Editions Sarbacane (Album Cycle 2) : Chaque fois que l'enfant à naître voit une injustice, une misère sur Terre, il se dit il faudra... Imaginer avec les enfants ce qu'ils feraient eux pour lutter contre la famine, la guerre, pour protéger la Terre...